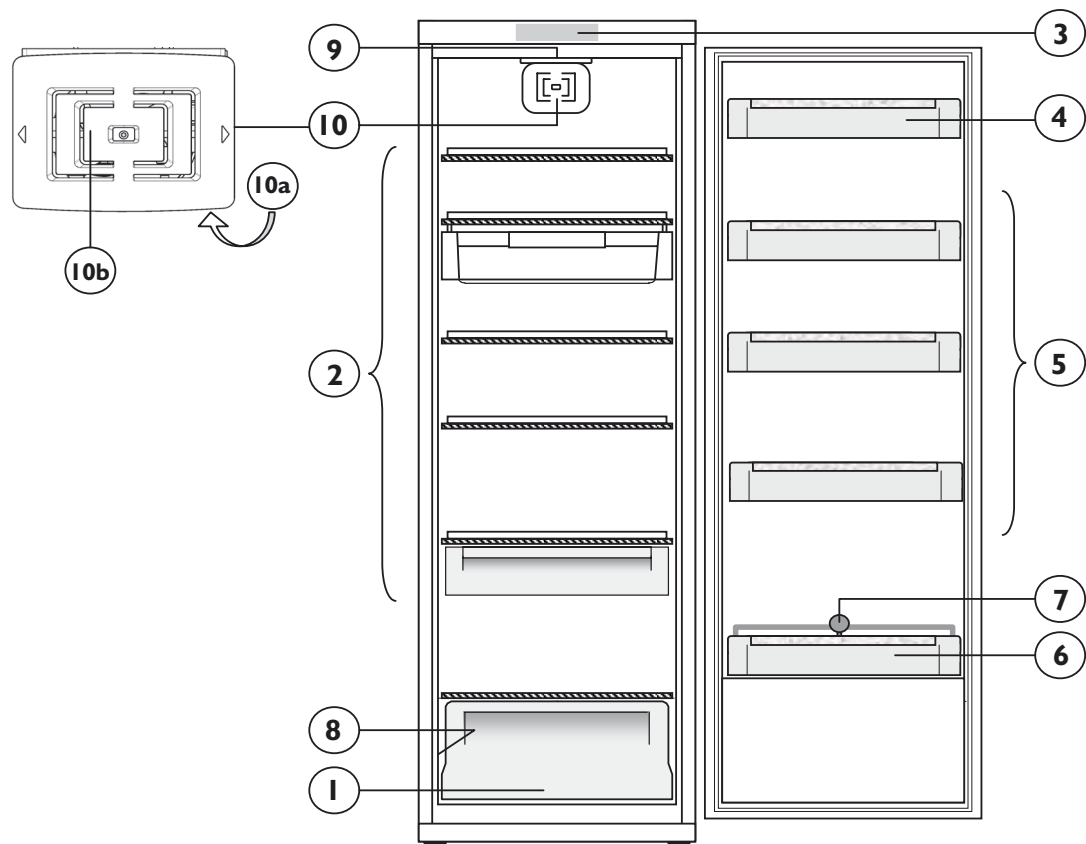




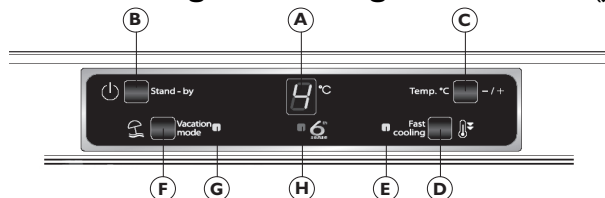
Kühlraum

1. Obst- und Gemüsefach
2. Ablageflächen / Bereich für Ablageflächen
3. Bedienfeld
4. Oberes Aufbewahrungsfach
5. Innentürablagen
6. Flaschenregal
7. Ausziehbare Flaschensicherung (falls vorhanden)
8. Typenschild (seitlich des Obst- und Gemüsefachs)
9. Beleuchtung unter der Bedienblende oder im Kühlraum (je nach Modell)
10. Gebläse mit Filter (falls vorhanden), siehe auch Filterbeiblatt

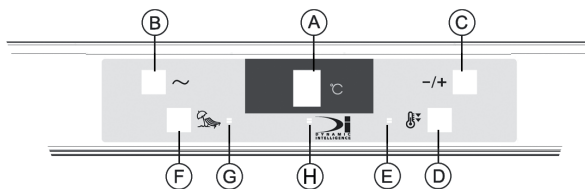
Anmerkungen: Die Zahl der Ablageflächen und die Form der Zubehörteile können je nach Modell verschieden sein. Sämtliche Konsolen, Innentürablagen und Ablageflächen sind herausnehmbar.

Bitte beachten: Das Kühlschrankszubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

Bedienungsvorrichtungen Kühlraum (je nach Modell)



- A.** Temperaturanzeige. Sollte die Temperaturanzeige blinken, müssen Sie den Kundendienst anrufen.
- B.** EIN/AUS-Taste.
- C.** Temperaturwahlknopf.
- D.** Taste für Superkühlen. Diese Funktion schaltet sich automatisch nach ca. 6 Stunden ab.



- E.** Funktion Superkühlen eingeschaltet.
- F.** Taste zum Aktivieren der Urlaubsschaltung: bei längerer Abwesenheit.
- G.** Anzeige der Urlaubsschaltung:
- H.** Anzeige "6th Sense" (blau)/"Dynamic Intelligence" (falls vorhanden). zeigt an, dass die Funktion "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" eingeschaltet ist (siehe Abschnitt Funktion "6th Sense"/"Dynamic Intelligence").

Die Funktion Vacation Mode ermöglicht das Stromsparen bei längerer Abwesenheit des Benutzers. Zum Aktivieren dieser Funktion drücken Sie die auf der Produktbeschreibung angegebene Taste. Die grüne Kontrollleuchte muss sich einschalten. Um den Kühlraum wieder in den Normalbetrieb zurückzuschalten, wiederholen Sie den Vorgang. Nehmen Sie nach dem Aktivieren dieser Funktion alle verderblichen Lebensmittel aus dem Kühlraum und halten Sie die Tür geschlossen. Der Kühlschrank hält eine Temperatur, die eine Geruchsbildung verhindert.

Der Kühlschrank kann bei einer Raumtemperatur zwischen +10°C und +38°C funktionieren. Die optimale Kühlleistung wird bei Temperaturen zwischen +16°C und +38°C erreicht.

Anmerkung: Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Geräts können die Innentemperatur des Kühlschranks beeinflussen. Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.

Lüfter mit taste

Durch den Lüfter wird die Temperatur gleichmäßiger im Kühlraum verteilt, was zur Aufbewahrung der Lebensmittel von Vorteil ist.

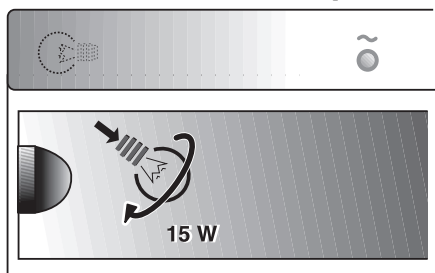
Um den Lüfter einzuschalten, drücken Sie die Taste (10a). Wir empfehlen den Lüfter einzuschalten, wenn die Umgebungstemperatur mehr als 27 ÷ 28°C beträgt oder wenn sich auf den Abstellflächen aus Glas Wassertropfen ansammeln oder die Luftfeuchtigkeit besonders hoch ist.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Lufteingangsbereich nicht durch Lebensmittel verstopft wird. (10b)

Der Lüfter läuft NUR, wenn der Kompressor in Betrieb ist.

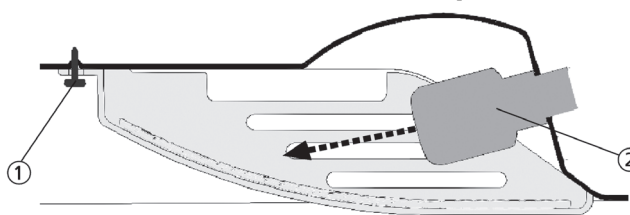
Vergessen Sie nicht den Lüfter auszuschalten, wenn die Umgebungstemperatur gesunken ist.

Entfernen der Glühlampe



1. Die Glühlampe gemäß Abbildung herausdrehen.

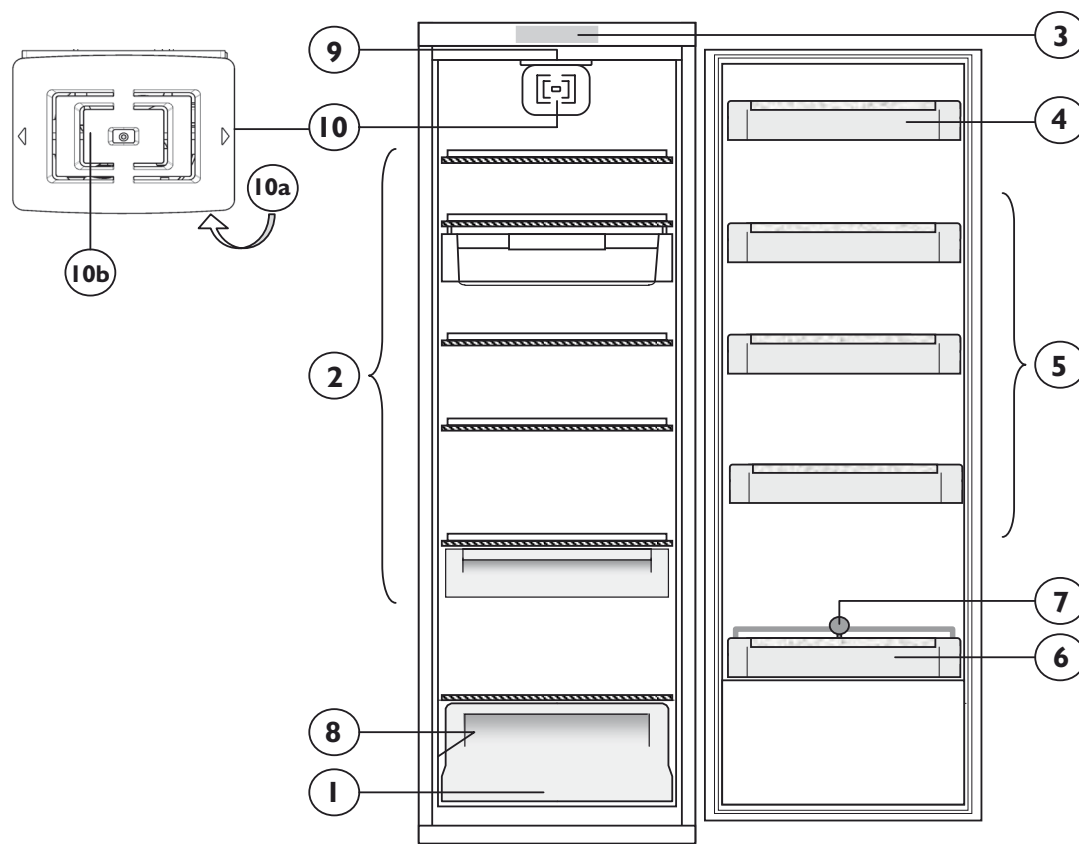
Auswechseln der Glühlampe



1. Schraube lösen und Lampenabdeckung entfernen.
2. Beim Lampenersatz darauf achten, dass dieses Gerät mit einer Speziallampe (15 W mit Bajonettsockel) bestückt ist; deshalb nicht ausschrauben, sondern (in Pfeilrichtung) zum Innenraum hin herausziehen.
3. Lampenabdeckung wieder anbringen und mit der Schraube befestigen.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN



Refrigerator Compartment

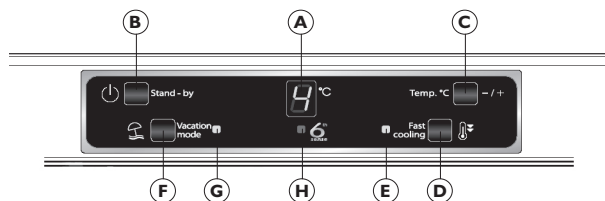
1. Crisper drawer
2. Shelves / Shelf area
3. Control panel
4. Upper door tray
5. Door trays
6. Bottle rack
7. Removable bottle restrainer (if present)
8. Rating plate (at the side of crisper drawer)
9. Light, positioned either below the control panel or inside the appliance (depending on model)
10. Fan with filter (if provided), see relevant instructions for filter

Notes: The number of shelves and type of accessories may vary, depending on the model.

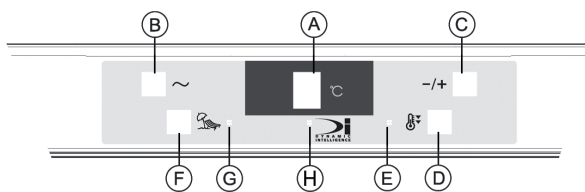
All shelves, door trays and racks are removable.

Important: Refrigerator accessories must not be washed in a dishwasher.

Refrigerator compartment controls (depending on the model)



- A.** Display indicating the set temperature. If the display indicating the set temperature blinks, contact the After-sales Service.
- B.** ON/OFF button.
- C.** Temperature selection button.
- D.** Fast Cooling button. The function switches off automatically after approximately 6 hours.



- E.** Fast Cooling function activated.
- F.** "Vacation" function activation button": for prolonged disuse.
- G.** "Vacation" function activation indicator".
- H.** "6th Sense" activation LED (blue)/ "Dynamic Intelligence" (if provided). Indicates that the "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" function is active (see paragraph "6th Sense function"/ "Dynamic Intelligence").

The vacation mode reduces energy consumption when the user is away for a prolonged period. The function is activated by pressing the button indicated on the product sheet (the green LED must light up). Repeat the operation to restore normal refrigerator compartment operation. After activating the function, remove perishable food from the refrigerator compartment and keep the door closed, since the refrigerator maintains an adequate temperature to avoid odours.

The refrigerator can operate at ambient temperatures between +10°C and +38°C. Optimal performance is obtained at temperatures between +16°C and +38°C.

Note: Ambient air temperature, the frequency of door opening and the position of the appliance can affect the internal temperatures of the refrigerator. These factors must be taken into account when setting the thermostat.

Fan with a button

The fan gives more even temperature distribution inside the refrigerator compartment, allowing better preservation of stored food.

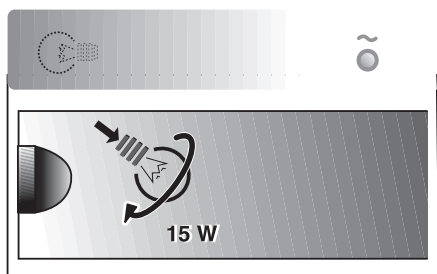
To switch on the fan press the button (10a). It is advisable to activate the fan when the ambient air temperature is over 27 ÷ 28°C or if you perceive drops of water on the glass shelves or in the severe humidity conditions.

Note: Do not obstruct the air intake area with food items. (10a)

The fan will run ONLY when the compressor is in operation.

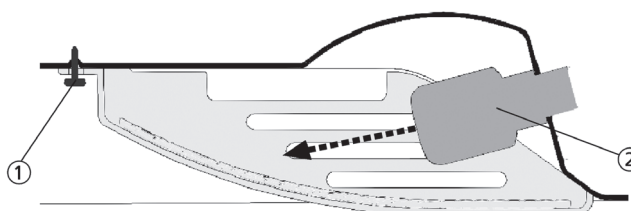
Remember to turn off the fan when there is a lower ambient air temperature.

Removing the light bulb



1. Unscrew the light bulb as shown in the figure.

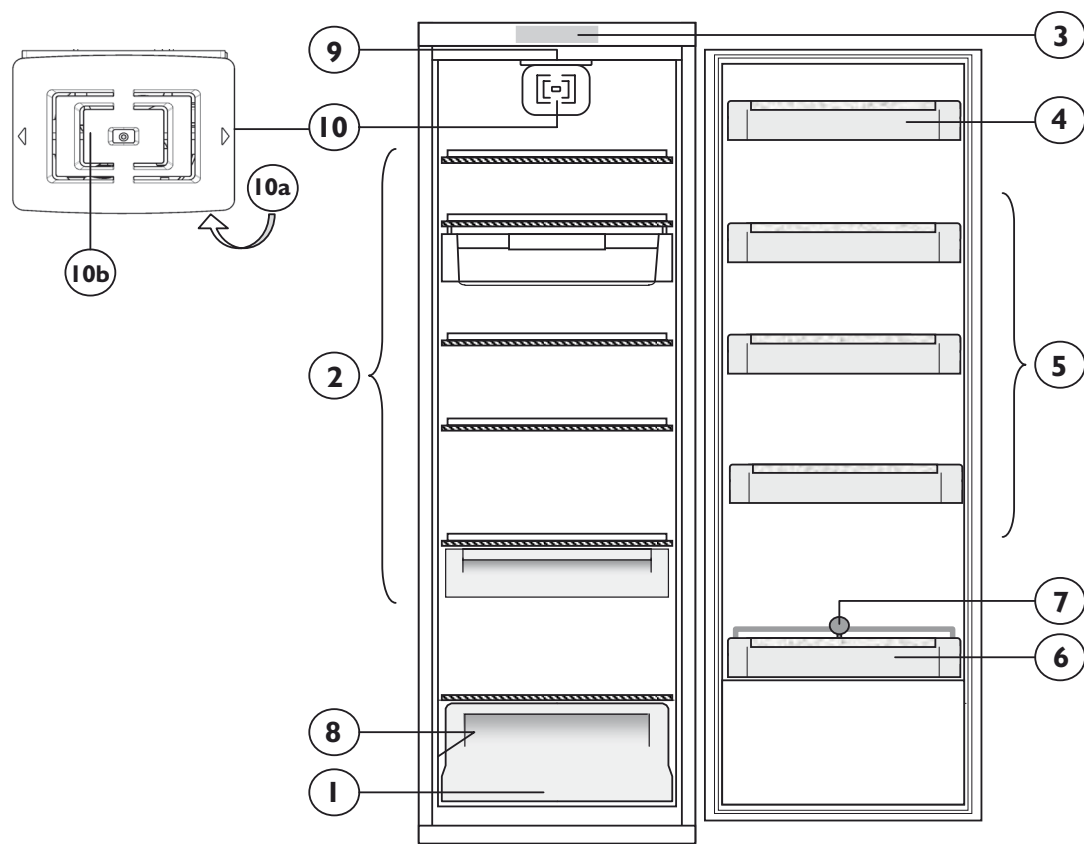
How to replace the light bulb



1. Loosen the screw and remove the lamp cover.
2. When replacing the bulb, bear in mind that this appliance is fitted with a special bulb (15W with bayonet fitting); to replace do not unscrew, but pull towards the inside of the appliance (as indicated by the arrow).
3. Refit the lamp cover and secure it with the screw.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN



Compartiment Réfrigérateur

1. Bac crisper
2. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
3. Bandeau de commande
4. Galerie supérieure
5. Balconnets
6. Galerie porte-bouteilles
7. Cale-bouteilles amovible (si présent)
8. Plaque signalétique (à côté du bac à fruits et légumes)
9. Éclairage, situé sous le bandeau de commande ou à l'intérieur de l'appareil (selon le modèle)
10. Ventilateur avec filtre (si présent) ; pour le filtre, voir les instructions correspondantes

Remarques : le nombre de clayettes et la forme des accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.
Toutes les galeries, les balconnets et les clayettes sont amovibles.

Attention : ne pas laver les accessoires du réfrigérateur au lave-vaisselle.

5019 635 01014

D

GB

F

NL

E

P

I

GR

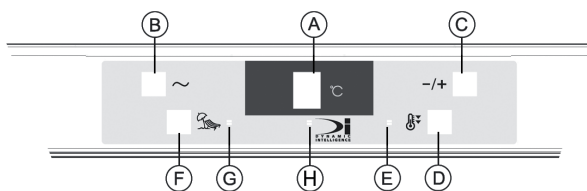
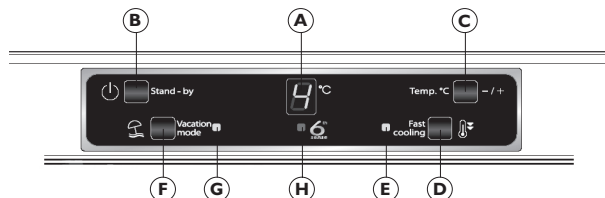
S

N

DK

FIN

Commandes de réglage du compartiment réfrigérateur (en fonction des modèles)



- A.** Indicateur de la température programmée. Si l'indicateur de la température programmée clignote, contactez le Service Après-vente.
- B.** Touche MARCHE/ARRÊT.
- C.** Touche pour le réglage de la température désirée.
- D.** Touche de refroidissement rapide (Fast Cooling). La fonction se désactive automatiquement après 6 heures environ.
- E.** Fonction Fast Cooling activée.
- F.** Touche d'activation de la fonction "Absence" : en cas d'arrêt prolongé de l'appareil.
- G.** Indicateur de l'activation de la fonction "Absence".
- H.** Indicateur d'activation de la fonction "6th Sense" (bleu)/"Dynamic Intelligence" (si présent). s'il est allumé, cela signifie que la fonction "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" est activée (voir le paragraphe Fonction "6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

La fonction vacation mode permet de diminuer la consommation d'énergie électrique en cas d'absence prolongée de l'utilisateur. Cette fonction s'active en appuyant sur le bouton indiqué dans la fiche produit ; la led verte doit s'allumer. Pour rétablir le fonctionnement normal du compartiment réfrigérateur, répéter l'opération. Après avoir activé la fonction, il faut enlever les aliments périssables du compartiment réfrigérateur et garder la porte fermée, car le réfrigérateur maintient une température adaptée pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Le réfrigérateur peut fonctionner à une température ambiante comprise entre +10°C et +38°C. Ses performances sont optimales à des températures comprises entre +16°C et +38°C.

Remarque : La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer sur la température intérieure du réfrigérateur. Le thermostat doit être réglé en fonction de ces facteurs.

Ventilation avec une touche

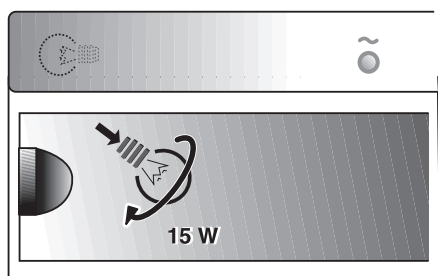
Le ventilateur apporte une répartition plus homogène de la température dans le compartiment réfrigérateur et permet une meilleure conservation des aliments. Pour activer le ventilateur, appuyez sur la touche (10a). Il est conseillé d'activer le ventilateur lorsque la température ambiante dépasse 27 ou 28 °C ou si vous apercevez des gouttes d'eau sur les clayettes en verre, ou encore dans des conditions d'humidité importante.

Note : Ne bloquez pas la zone d'entrée d'air avec des aliments. (10b)

Le ventilateur fonctionne **UNIQUEMENT** lorsque le compresseur fonctionne.

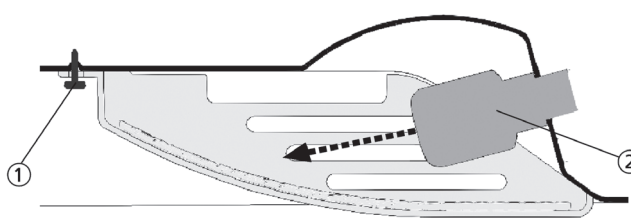
Souvenez-vous de désactiver le ventilateur lorsque la température ambiante est plus basse.

Comment remplacer l'ampoule



1. Dévisser l'ampoule comme le montre la figure.

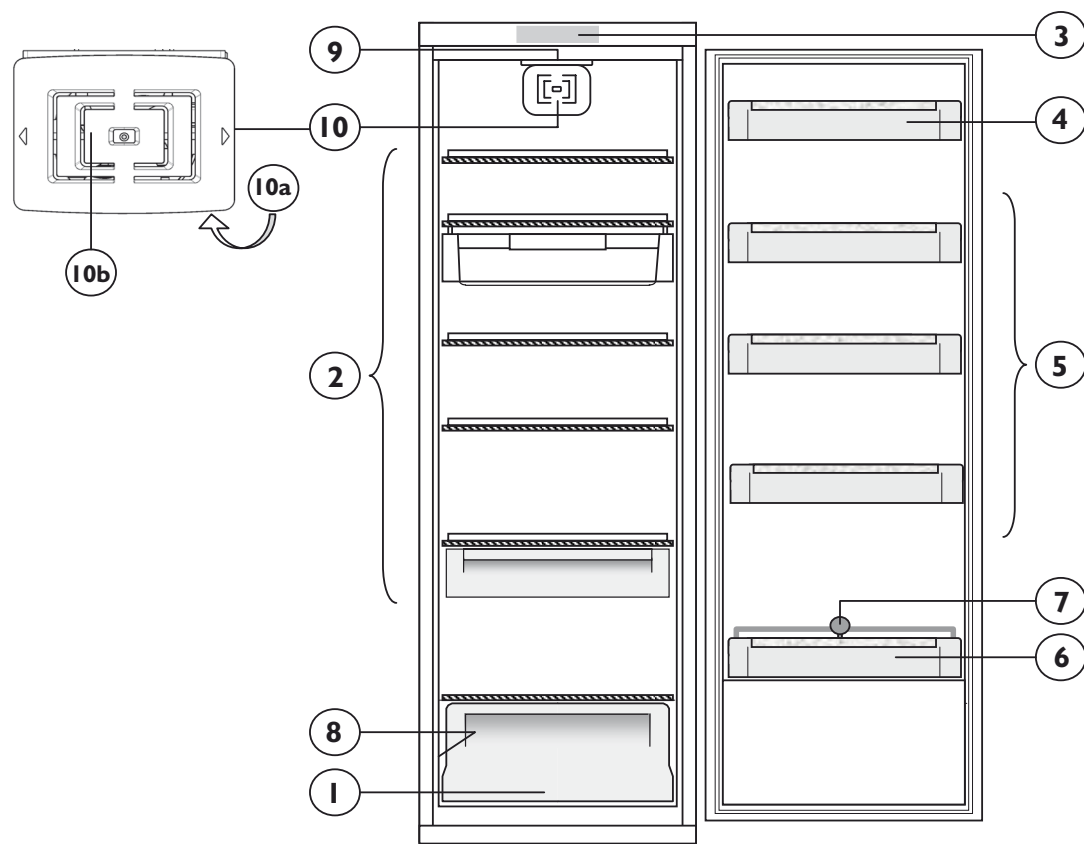
Remplacement de l'ampoule



1. Desserrez la vis et enlevez le diffuseur.
2. Lors du remplacement de l'ampoule, n'oubliez pas que sur cet appareil est montée une ampoule spéciale (15 W à baïonnette) ; pour la remplacer, ne la dévissez pas, tirez vers l'intérieur du réfrigérateur (comme indiqué par la flèche).
3. Remontez le diffuseur et fixez-le avec la vis.

5019 635 01014

D GB **F** NL E P I GR S N DK FIN



Koelvak

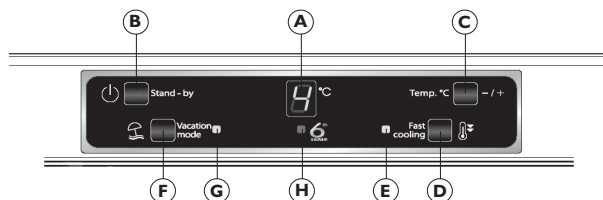
1. Crisper lade
2. Schappen / ruimte voor schappen
3. Het bedieningspaneel
4. Bovenste schap
5. Deurvakken
6. Flessenplank
7. Verwijderbare flessenblokkering (indien aanwezig)
8. Serienummerplaatje (naast de crisper-lade)
9. Verlichting, onder het bedieningspaneel of aan de binnenkant van het product (afhankelijk van het model)
10. Ventilator met filter (indien aanwezig), zie voor het filter de speciale instructies

Opmerkingen: het aantal schappen en de vorm van de accessoires kunnen van model tot model verschillen.

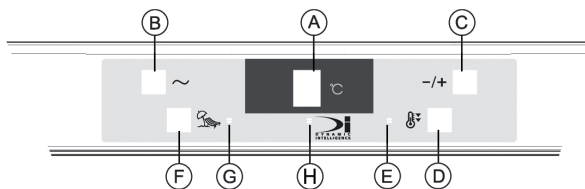
Alle planken, vakken en schappen kunnen worden verwijderd.

Let op: de accessoires van de koelkast mogen niet in de vaatwasmachine worden gewassen.

Bedieningen voor regeling van het koelvak (afhankelijk van het model)



- A.** Controlelampje ingestelde temperatuur. Als het controlelampje van de temperatuur knippert, neem dan contact op met Klantenservice.
- B.** ON/OFF-knop.
- C.** Knop Temperatuurkeuze
- D.** Knop Fast Cooling Deze functie wordt automatisch na ongeveer 6 uur uitgeschakeld.



- E.** Functie Fast Cooling ingeschakeld.
- F.** Knop voor het inschakelen van de functie "Vakantie": voor als de koelkast langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- G.** Indicatielampje inschakeling functie "Vakantie".
- H.** Indicatielampje inschakeling "6th Sense" (blu)/ "Dynamic Intelligence" (indien aanwezig). Als dit lampje brandt, is de "6th Sense"/"Dynamic Intelligence"-functie actief (zie de paragraaf "De 6th Sense"-functie)

Met de functie vacation kan het energieverbruik verminderd worden als de gebruiker lange tijd afwezig is. De functie wordt geactiveerd door op de knop die aangegeven is op het productinformatieblad te drukken; de groene led moet gaan branden. Om de normale werking van de koelkast te herstellen, voert u deze handeling nogmaals uit. Na het inschakelen van de functie moeten bederfelijke etenswaren uit de koelkast worden gehaald en moet de deur gesloten blijven, omdat de koelkast een geschikte temperatuur behoudt om de vorming van onaangename luchtjes te voorkomen.

De koelkast kan functioneren bij omgevingstemperaturen tussen +10°C en +38°C. Optimale prestaties worden verkregen bij temperaturen tussen +16°C en +38°C.

Opmerking: de luchttemperatuur van de omgeving, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat kunnen van invloed zijn op de binnentemperatuur van de koelkast. De stand van de thermostaatknop dient op grond van deze factoren te worden aangepast.

Ventilator met een knop

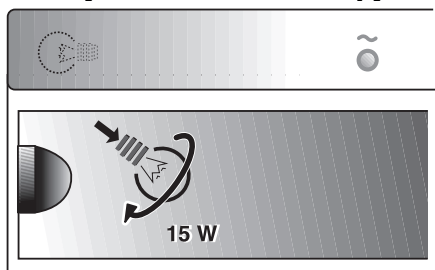
De ventilator zorgt voor een gelijkmatigere temperatuurverspreiding in het koelgedeelte waardoor de opgeslagen levensmiddelen beter bewaard worden. Druk op de knop (10a) om de ventilator in te schakelen. We raden u aan om de ventilator te activeren als de luchttemperatuur van de omgeving hoger dan 27 ÷ 28°C is of als u de vorming van waterdruppels op de glazen plateaus opmerkt of in het geval van zeer vochtige omstandigheden.

Opmerking: Sluit de luchtinvoer nooit af met levensmiddelen. (10b)

De ventilator zal ALLEEN draaien als de compressor functioneert.

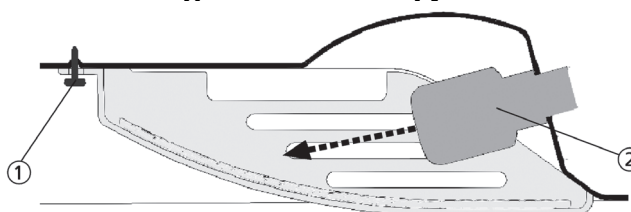
Onhoud dat u de ventilator uitschakelt in het geval van een lage luchttemperatuur van de omgeving.

Verwijderen van het lampje



1. Schroef het lampje los zoals op de afbeelding.

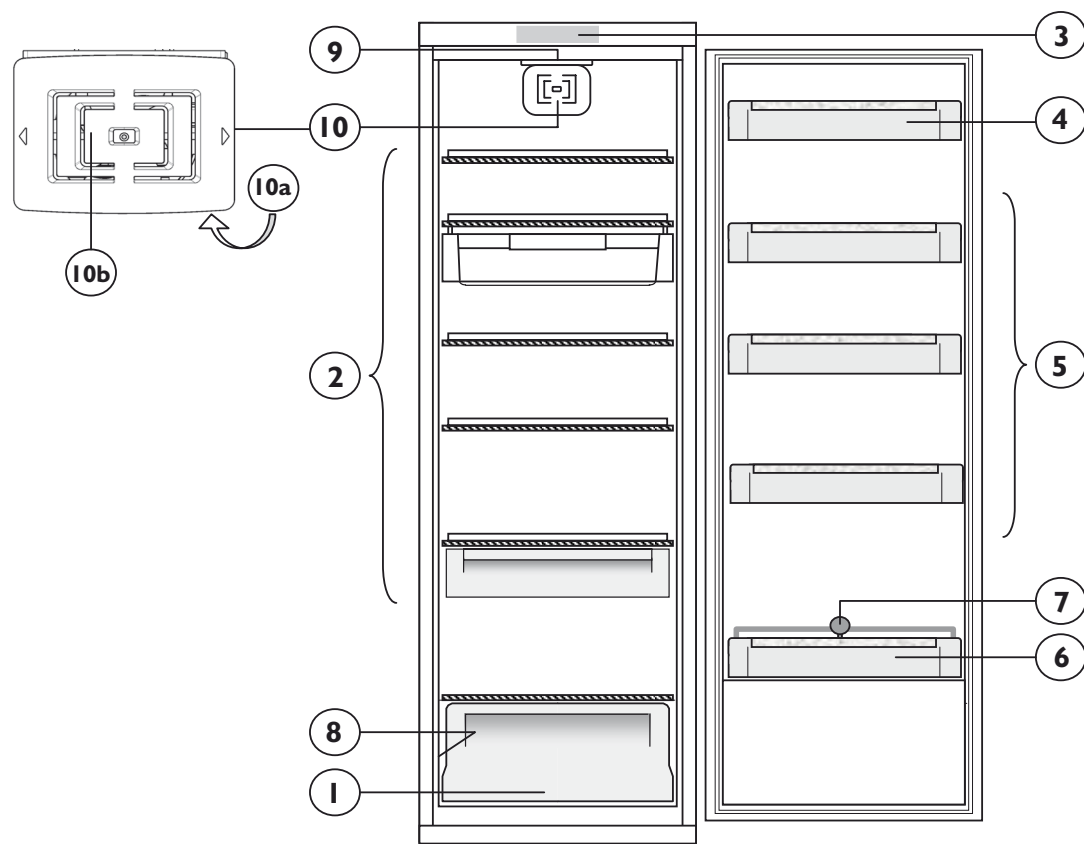
Vervangen van het lampje



1. Draai de schroef los en verwijder de diffusor.
2. Als u het lampje vervangt, denk er dan aan dat er een speciaal lampje in dit apparaat is gemonteerd (15W met bajonetaansluiting); om dit te vervangen moet u het niet losdraaien, maar naar de binnenkant van de koelkast lostrekken (zoals aangegeven door de pijl).
3. Monteer de diffusor weer en bevestig hem met de schroef.

5019 635 01014

(D) (GB) (F) (NL) (E) (P) (I) (GR) (S) (N) (DK) (FIN)



Compartimento frigorífico

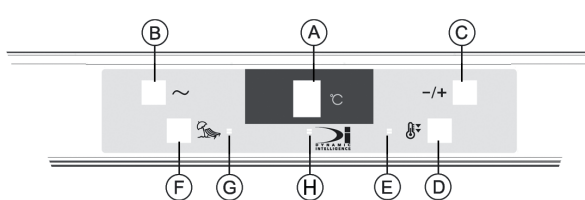
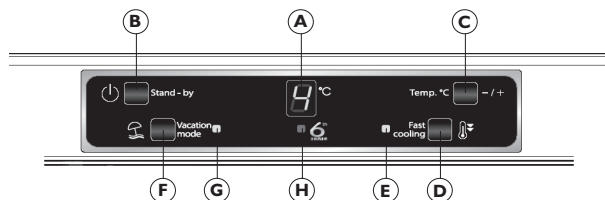
1. Cajón para fruta y verdura
2. Estantes / zona para estantes
3. Panel de mandos
4. Repisa superior
5. Anaqueles contrapuerta
6. Repisa para botellas
7. Sujetabotellas extraíble (si se incluye)
8. Placa de características (situada al lado del cajón para fruta y verdura)
9. Luz, situada debajo del panel de mandos o en el interior del aparato (según el modelo)
10. Ventilador con filtro (si hubiera); para el filtro consulte las instrucciones correspondientes

Notas: el número de estantes y la forma de los accesorios varían según el modelo.

Todas las repisas, anaqueles y estantes son extraíbles.

Atención: no lave los accesorios del aparato en el lavavajillas.

Mandos para regular el compartimiento frigorífico (según los modelos)



- A.** Indicador de la temperatura establecida. Si el indicador de temperatura establecida parpadea, póngase en contacto con el Servicio de asistencia técnica.
- B.** Botón ON/OFF (encendido/apagado).
- C.** Botón para establecer la temperatura deseada.
- D.** Botón "Fast Cooling" (enfriamiento rápido). La función se desactiva automáticamente transcurridas 6 horas.
- E.** Función "Fast Cooling" activada.
- F.** Botón para seleccionar la función "Vacaciones": en caso de ausencias prolongadas.
- G.** Indicador de la función "Vacaciones" activada.
- H.** Indicador de activación azul de "6th Sense" (azul)/"Dynamic Intelligence" si hubiera. Si está encendido indica que la función "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" está activada (consulte el apartado Función "6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

La función vacation mode permite reducir el consumo de energía eléctrica en caso de ausencia prolongada del usuario. Se activa pulsando la tecla indicada en la ficha del producto; el led verde se debe encender. Para restablecer el funcionamiento normal del compartimiento frigorífico, repetir la operación. Después de activar la función, es necesario retirar del compartimiento frigorífico los alimentos perecederos y mantener la puerta cerrada, ya que el frigorífico mantiene una temperatura adecuada para evitar la formación de olores.

El frigorífico puede funcionar a una temperatura ambiente comprendida entre +10 °C y +38 °C, pero las mejores prestaciones se obtienen con temperaturas comprendidas entre +16 °C y +38 °C.

Nota: la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del aparato pueden influir en la temperatura interna del frigorífico. El termostato debe regularse en función de estos factores.

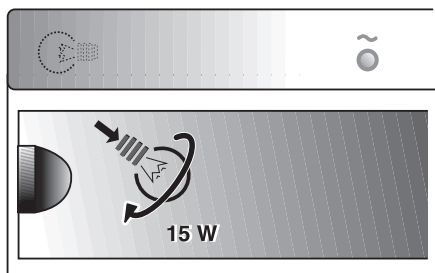
Ventilador con un botón

El ventilador permite una distribución uniforme de las temperaturas dentro del compartimiento frigorífico y la consiguiente mejor conservación de los alimentos. Presione el botón (10a) para encender el ventilador. Le aconsejamos activar el ventilador cuando la temperatura ambiente sea superior a 27 ÷ 28 °C o si se ven gotas de agua en los estantes de cristal o en caso de condiciones de humedad severas.

Nota: La zona de aspiración del aire no ha de obstruirse con alimentos. (10b)

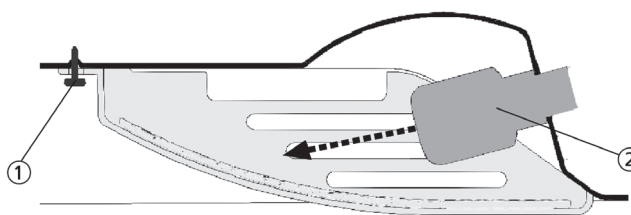
El ventilador funcionará **SOLAMENTE** cuando el compresor esté en marcha. No se olvide de apagar el ventilador con una temperatura ambiente más baja.

Extracción de la bombilla



1. Desenrosque la bombilla como se muestra en la figura.

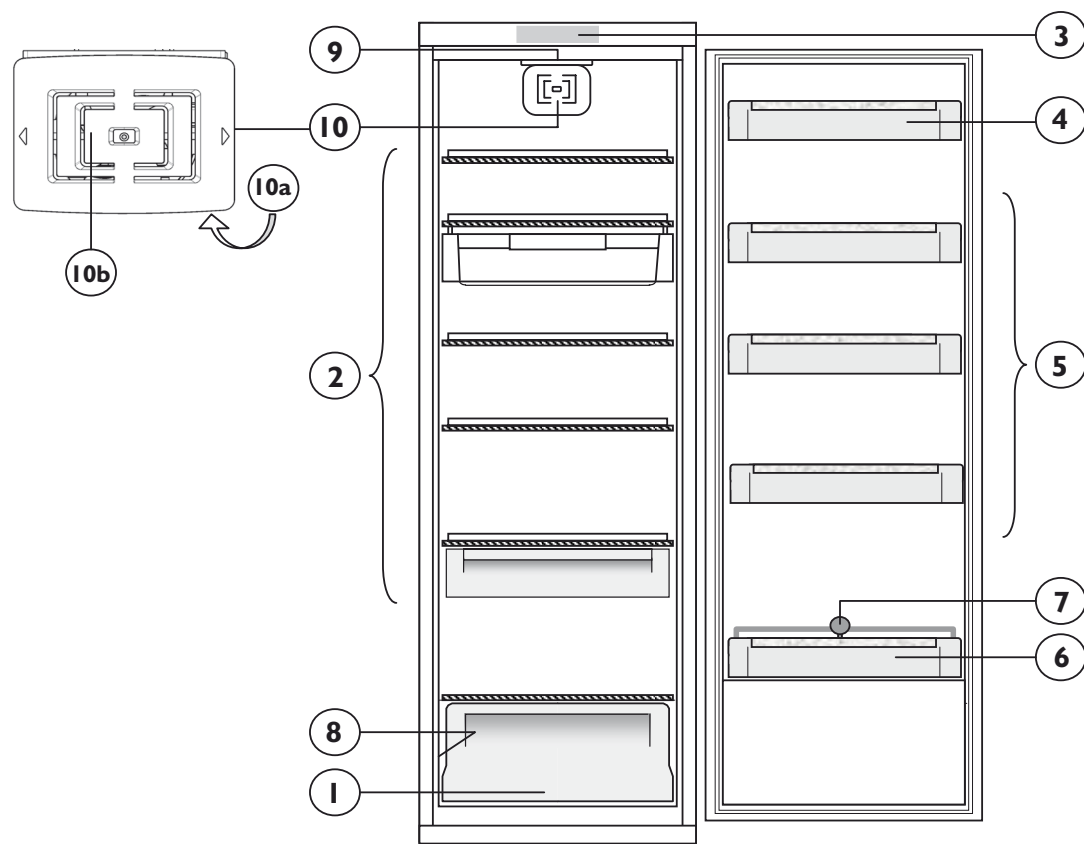
Sustitución de la bombilla



1. Suelte el tornillo y retire la pantalla.
2. A la hora de sustituir la bombilla, recuerde que este aparato lleva instalada una bombilla especial (15 W con conexión en bayoneta); para cambiarla, no se debe desenroscar, sino empujar de ella hacia el interior del frigorífico (como indica la flecha).
3. Vuelva a montar la pantalla y fíjela con el tornillo.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN



Compartimento do frigorífico

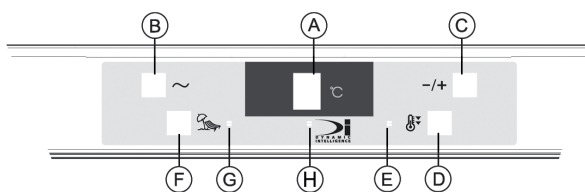
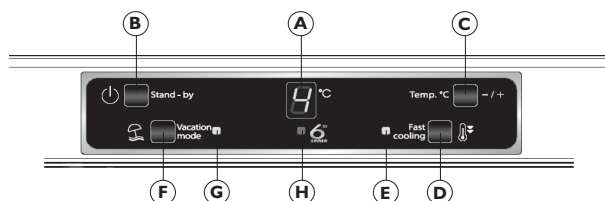
1. Gaveta crisper
2. Prateleiras/Zona para prateleiras
3. Painel de controlo
4. Prateleira superior
5. Prateleiras laterais
6. Prateleira para garrafas
7. Suporte de garrafas amovível (se disponível)
8. Chapa de características (situada ao lado da gaveta para fruta e legumes)
9. Luz, situada debaixo do painel dos comandos ou no interior do aparelho (segundo o modelo)
10. Ventoinha com filtro (se disponível), para o filtro ver as respectivas instruções

Notas: o número das prateleiras e a forma dos acessórios podem variar conforme o modelo.

Todos os suportes, os balcões e as prateleiras são amovíveis.

Atenção: os acessórios do frigorífico não podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Comandos para a regulação do compartimento do frigorífico (segundo os modelos)



- A.** Indicador de temperatura programada. Se o indicador de temperatura programada estiver a piscar, contacte a Assistência Técnica.
- B.** Botão ON/OFF.
- C.** Botão de regulação da temperatura desejada.
- D.** Botão Fast Cooling. A função desactiva-se automaticamente após cerca de 6 horas.
- E.** Função Fast Cooling activada.
- F.** Botão de activação da função "Vacation": no caso de prolongada inutilização do produto.
- G.** Indicador de activação da função "Vacation".
- H.** Indicador de activação "6th Sense" (azul)/"Dynamic Intelligence" (se disponível). Se estiver aceso, indica que a função "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" está activa (vide parágrafo Função "6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

A função Vacation Mode permite diminuir o consumo de energia eléctrica em caso de ausência prolongada do utilizador. A função é activada premindo o botão indicado na ficha técnica do produto. O led verde deverá acender-se. Para restabelecer o funcionamento normal do compartimento do frigorífico, repita a operação. Depois de se activar a função, é necessário retirar os alimentos perecíveis do compartimento do frigorífico e manter a porta fechada, dado que o frigorífico mantém uma temperatura adequada para evitar a formação de odores.

O frigorífico funciona com uma temperatura ambiente entre +10°C e +38°C. O melhor rendimento é obtido com a temperatura compreendida entre +16°C e +38°C.

Nota: a temperatura ambiente, a frequência de abertura da porta e o posicionamento do aparelho podem influenciar as temperaturas internas do frigorífico. As posições do termostato devem variar em função destes factores.

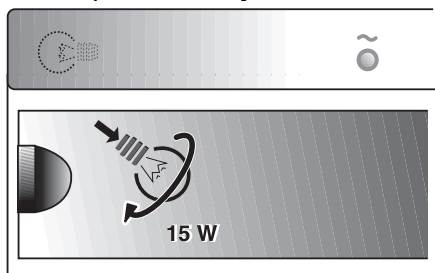
Ventilador com botão

O ventilador assegura uma distribuição uniforme da temperatura dentro do compartimento do frigorífico, podendo desta maneira conservar os alimentos de maneira óptima. Para accionar o ventilador carregar sobre o botão (10a). Recomenda-se activar o ventilador quando a temperatura do meio ambiente ultrapassa 27 ÷ 28°C ou então se se formarem gotas de água nas prateleiras de vidro, ou ainda quando as condições de humidade são elevadas.

Nota: Não obstruir a tomada de ar com os alimentos. (10b)

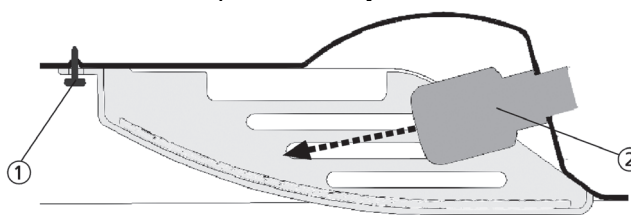
O ventilador se accionará **SOMENTE** quando o compressor está a funcionar. Deve-se lembrar de desligar o ventilador quando a temperatura do meio ambiente diminui.

Remoção da lâmpada

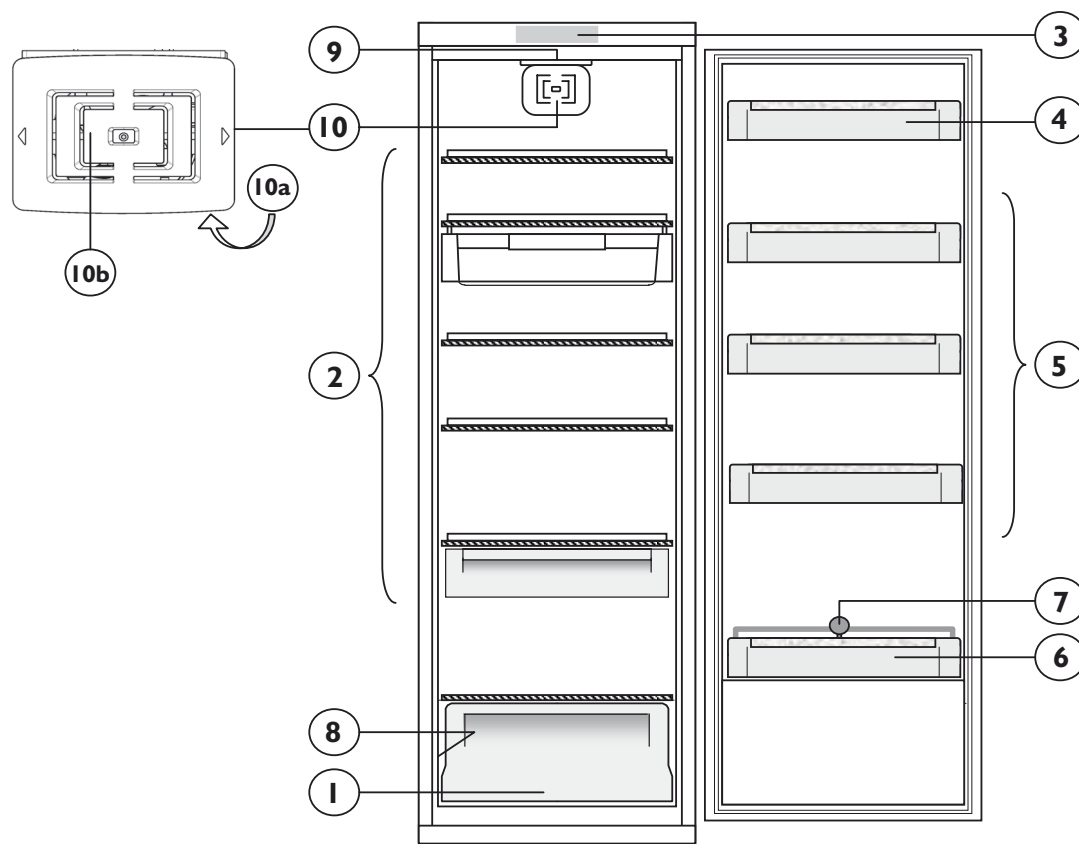


1. Desaperte a lâmpada conforme indicado na figura.

Substituição da lâmpada



1. Desaparafuse o parafuso e retire o difusor.
2. Aquando da substituição da lâmpada, lembre-se que este aparelho possui uma lâmpada especial (15W com conector tipo baioneta); para a substituir, não a desenrosque, puxe-a para o interior do frigorífico (tal como indicado pela seta).
3. Volte a montar o difusor e fixe-o com o parafuso.



Comparto Frigorifero

1. Cassetto crisper
2. Ripiani / Zona per ripiani
3. Pannello comandi
4. Mensola superiore
5. Balconcini
6. Mensola bottiglie
7. Fermabottiglie estraibile (se presente)
8. Targhetta matricola (posta a lato del cassetto crisper)
9. Luce, posta sotto il pannello comandi o all'interno del prodotto (secondo il modello)
10. Fan con filtro (se presente), per filtro vedi apposite istruzioni

Note: Il numero dei ripiani e la forma degli accessori può variare a seconda del modello.

Tutte le mensole, i balconcini ed i ripiani sono estraibili.

Attenzione: gli accessori del frigorifero non vanno lavati in lavastoviglie.

Comandi per la regolazione del comparto frigorifero (a seconda dei modelli)



- A.** Indicatore temperatura impostata. Se l'indicatore di temperatura impostata lampeggia, contattare l'Assistenza Tecnica.
- B.** Pulsante ON/OFF.
- C.** Pulsante impostazione temperatura desiderata.
- D.** Pulsante Fast Cooling. La funzione si disattiva automaticamente dopo circa 6 ore.
- E.** Funzione Fast Cooling attivata.
- F.** Pulsante inserimento funzione "Vacation": nel caso di prolungato inutilizzo del prodotto.
- G.** Indicatore inserimento funzione "Vacation".
- H.** Indicatore di attivazione "6th Sense" (blu)/"Dynamic Intelligence" (se presente). Se acceso indica che la funzione "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" è attiva (vedi paragrafo Funzione "6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

La funzione vacation mode consente di diminuire il consumo di energia elettrica in caso di prolungata assenza dell'utente. La funzione si attiva premendo il pulsante indicato nella scheda prodotto, il led verde si deve accendere. Per ripristinare il normale funzionamento del comparto frigorifero ripetere l'operazione. Dopo aver attivato la funzione è necessario rimuovere dal comparto frigo gli alimenti deperibili e tenere la porta chiusa, in quanto il frigorifero mantiene una temperatura adeguata ad evitare la formazione di odori.

Il frigorifero può funzionare a temperatura ambiente compresa fra +10°C e +38°C, le prestazioni ottimali si ottengono a temperature comprese fra +16°C e +38°C.

Nota: La temperatura dell'aria circostante, la frequenza di apertura della porta e il posizionamento dell'apparecchio possono influenzare le temperature interne del frigorifero. Le posizioni del termostato devono variare in funzione di questi fattori.

Ventilatore a pulsante

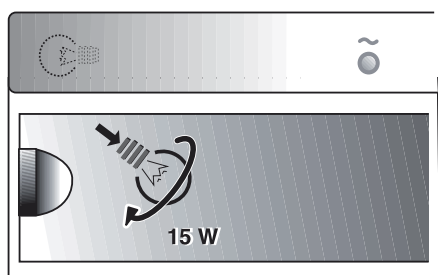
Il ventilatore assicura un'uniforme distribuzione della temperatura all'interno del comparto frigorifero, permettendo di conservare il cibo in maniera ottimale. Per azionare il ventilatore, premere il relativo pulsante (10a). Consigliamo di accendere la ventola quando la temperatura ambiente supera i 27 - 28°C, oppure qualora si formino gocce d'acqua sui ripiani in cristallo, o ancora in forti condizioni di umidità.

Nota: Non ostruire la presa d'aria con gli alimenti (10b).

La ventola si azionerà **SOLTANTO** quando il compressore è in funzione.

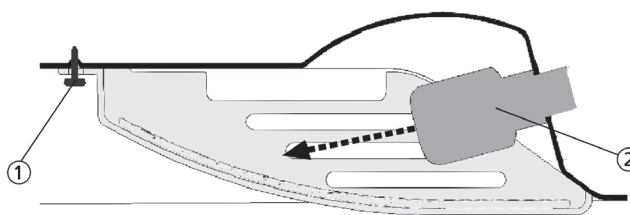
Ricordarsi di spegnere la ventola quando la temperatura ambiente diminuisce.

Rimozione lampadina



1. Svitare la lampadina come in figura.

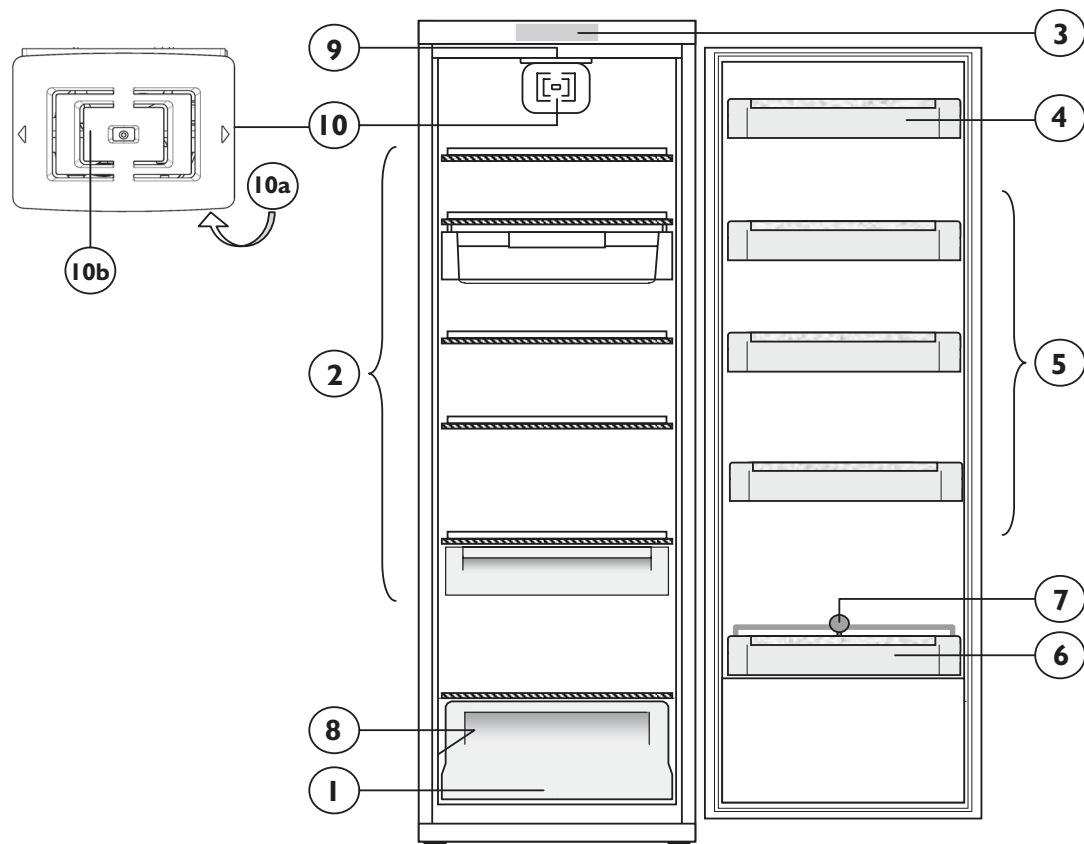
Sostituzione della lampadina



1. Allentare la vite e rimuovere il diffusore.
2. Al momento della sostituzione della lampadina, occorre ricordare che su questo apparecchio è montata una lampadina speciale (15W con connettore a baionetta); per sostituirla, non svitarla, tirare verso l'interno del frigorifero (come indicato dalla freccia).
3. Rimontare il diffusore e fissarlo con la vite.

5019 635 01014

D GB F NL E P **I** GR S N DK FIN



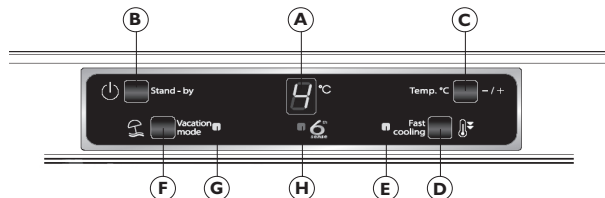
Ψυγείο

1. Συρτάρι crisper
2. Ράφια / Ζώνη για ράφια
3. Πίνακας χειριστηρίων
4. Επάνω ράφι
5. Ραφάκια
6. Ράφι για μπουκάλια
7. Αφαιρούμενο στήριγμα για μπουκάλια (αν υπάρχει)
8. Πινακίδα τεχνικών στοιχείων (στο πλευρό του συρταριού φρούτων και λαχανικών)
9. Φως κάτω από τον πίνακα χειριστηρίων ή στο εσωτερικό της συσκευής (ανάλογα με το μοντέλο)
10. Ανεμιστήρας με φίλτρο (εάν υπάρχει), για το φίλτρο βλ. τις ειδικές οδηγίες

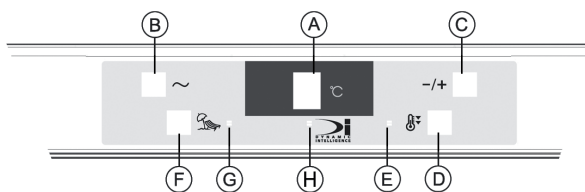
Σημειώσεις: Ο αριθμός των ραφιών και το σχήμα των αξεσουάρ μπορεί να αλλάξει ανάλογα με το μοντέλο. Όλα τα ράφια είναι αφαιρούμενα.

Προσοχή: μην πλένετε τα αξεσουάρ του ψυγείου στο πλυντήριο πιάτων.

Χειριστήρια για τη ρύθμιση του ψυγείου (ανάλογα με τα μοντέλα)



- A.** Δείκτης επιλεγμένης θερμοκρασίας. Αν ο δείκτης επιλεγμένης θερμοκρασίας αναβοσβήνει, απευθυνθείτε στο Σέρβις.
- B.** Πλήκτρο ON/OFF.
- C.** Πλήκτρο επιλογής επιθυμητής θερμοκρασίας.
- D.** Πλήκτρο Fast Cooling. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 6 ώρες περίπου.



- E.** Λειτουργία Fast Cooling ενεργοποιημένη.
- F.** Πλήκτρο ενεργοποίησης λειτουργίας "Vacation": σε περίπτωση που η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- G.** Δείκτης ενεργοποίησης λειτουργίας "Vacation".
- H.** Δείκτης ενεργοποίησης λειτουργίας "6th Sense" (μπλε)/"Dynamic Intelligence", (εάν υπάρχει). Αναμμένη υποδηλώνει ότι η λειτουργία "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" είναι ενεργοποιημένη (βλ. παρ. Λειτουργία "6th Sense"/"Dynamic Intelligence").

Η λειτουργία vacation παρέχει τη δυνατότητα μείωσης της κατανάλωσης ρεύματος σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας του χρήστη. Η λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας το κουμπί που αναφέρεται στην καρτέλα προϊόντος. Θα πρέπει να ανάψει η πράσινη λυχνία. Για επαναφορά της κανονικής λειτουργίας του ψυγείου, επαναλάβετε τη διαδικασία. Μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας, αφαιρέστε τα ευπαθή τρόφιμα από το ψυγείο και αφήστε την πόρτα κλειστή, καθώς η θερμοκρασία του ψυγείου είναι κατάλληλη για την αποφυγή δημιουργίας σμών.

Το ψυγείο μπορεί να λειτουργήσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10°C έως +38°C. Οι καλύτερες επιδόσεις επιτυγχάνονται με θερμοκρασίες από +16°C έως +38°C.

Σημείωση: Η θερμοκρασία του αέρα του δωματίου, η συχνότητα με την οποία ανοίγετε την πόρτα και η θέση της συσκευής μπορούν να επηρεάσουν τη θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου. Οι θέσεις του θερμοστάτη πρέπει να αλλάζουν ανάλογα με τους παραπάνω παράγοντες

Ανεμιστήρας με πλήκτρο

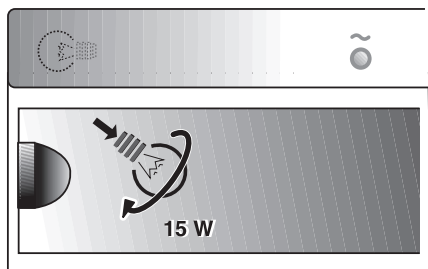
Ο ανεμιστήρας εξασφαλίζει έναν ομοιόμορφο καταμερισμό της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του διαμερίσματος ψυγείου, επιτρέποντας τη συντήρηση των τροφίμων με εξαιρετικό τρόπο. Για την ενεργοποίηση του ανεμιστήρα, πιάστε το ανάλογο πλήκτρο (10a). Σας συμβουλεύουμε να ενεργοποιήσετε τον έλικα, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ξεπερνά τους 27 - 28°C, ή διαφορετικά, όταν σχηματίζονται σταγόνες νερού στα ράφια από κρύσταλλο, ή ακόμη όταν υπάρχει μεγάλη υγρασία.

Σημείωση: Μην εμποδίζετε την είσοδο του αέρα με τα τρόφιμα. (10b)

Ο έλικας θα ενεργοποιηθεί ΜΟΝΟ όταν ο συμπιεστής είναι σε λειτουργία.

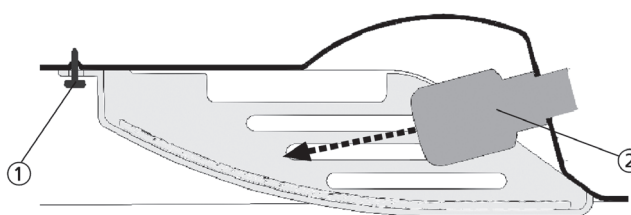
Θυμηθείτε να σβήσετε τον έλικα, όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ελαττώνεται.

Αντικατάσταση λαμπτήρα

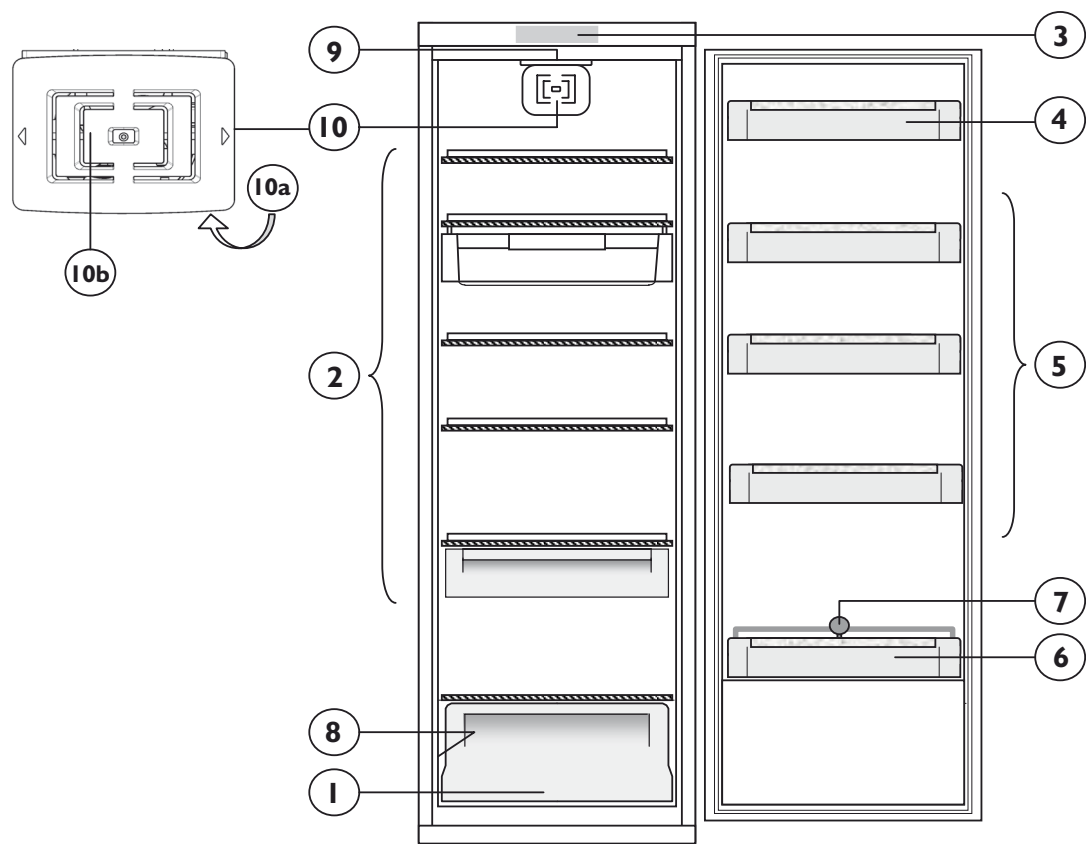


- 1.** Ξεβιδώστε το λαμπτήρα όπως φαίνεται στην εικόνα.

Αντικατάσταση λαμπτήρα



- 1.** Λασκάρτε τη βίδα και αφαιρέστε το κάλυμμα.
- 2.** Για την αντικατάσταση του λαμπτήρα πρέπει να έχετε υπόψη ότι η συσκευή διαθέτει ειδικό λαμπτήρα (15W με κάλυκα μπαγιονέτ); Για την αντικατάσταση, μην τον ξεβιδώνετε, αλλά τραβήξτε προς το εσωτερικό του ψυγείου (στη φορά του βέλους).
- 3.** Τοποθετήστε το κάλυμμα και στερεώστε με τη βίδα.



Kyldel

1. Frukt- och grönsakslåda
2. Hyllor / Utrymme för hyllor
3. Kontrollpanel
4. Övre hylla
5. Dörrfack
6. Flaskfack
7. Uttagbar flaskhållare (på vissa modeller)
8. Typskylt (vid sidan av frukt- och grönsakslådan)
9. Belysning, under kontrollpanelen eller inuti produkten (beroende på modell)
10. Fläkt med filter (på vissa modeller), för filtret finns speciella anvisningar

Anmärkningar: Hyllornas antal och utformningen på tillbehören kan variera beroende på modell.

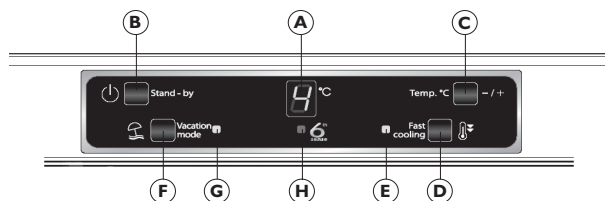
Samtliga hyllor och fack är uttagbara.

Observera! Kylskåpets tillbehör får inte maskindiskas.

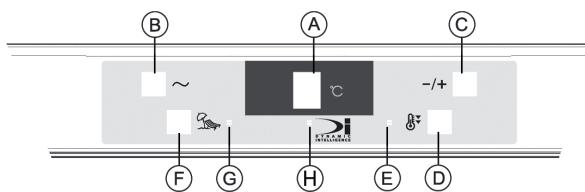
5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN

Reglage för inställning av kyldelens temperatur (olika på olika modeller)



- A.** Indikator för inställd temperatur. Kontakta Service om indikatorn för inställd temperatur blinkar.
- B.** På/Avknapp.
- C.** Knapp för temperaturinställning.
- D.** Snabbkylningsknapp. Funktionen kopplas automatiskt ur efter cirka 6 timmar.
- E.** Snabbkylningsfunktionen aktiverad.



- F.** Knapp för inkoppling av "Semesterfunktionen": Bör kopplas in vid längre bortavaro, när kylskåpet inte ska användas.
- G.** Indikator som visar att "Semesterfunktion" är inkopplad.
- H.** Indikator som visar att "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" (blå) är inkopplad (på vissa modeller). Indikatorn lyser när funktionen "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" är aktiv (se avsnittet "6:esinnets funktion - 6th sense"/"Dynamic Intelligence")

Funktionen semester gör att du kan sänka elförbrukningen när du skall vara borta en längre tid. Funktionen aktiveras genom att man trycker på knappen som visas i produktbladet, den gröna lysdioden skall tändas. För att åter aktivera normal drift, gör du på samma sätt. När denna funktion har aktiverats måste alla livsmedel som kan bli förstörda tas ut ur kylskåpet. Dörren skall hållas stängd, eftersom kylskåpet då håller temperaturen på sådan nivå att det inte uppstår dålig lukt.

Kylskåpet fungerar i rumstemperaturer mellan +10°C och +38°C. Bästa prestationer erhålls vid temperaturer mellan +16°C och +38°C.

Anmärkning: Olika faktorer, till exempel rumstemperaturen, skåpets placering och hur ofta kylskåpsdörren öppnas, inverkar på den invändiga temperaturen i kylskåpet. Termostaten ska därför regleras med hänsyn tagen till dessa faktorer.

Fläkt med knapp

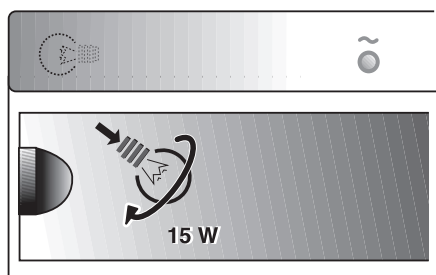
Fläkten ger en jämnare temperaturfördelning i kylan vilket medför att matvarorna håller längre. Tryck på knappen (10a) för att slå på fläkten. Fläkten bör slås på när rumstemperaturen överstiger 27 - 28 °C eller om du upptäcker vattendroppar på glashyllorna och likaså vid mycket hög luftfuktighet.

Anmärkning: Se till att inga matvaror är placerade så att de täpper till ventilationsöppningarna. (10b)

Fläkten kör **ENDAST** när kompressorn är i drift.

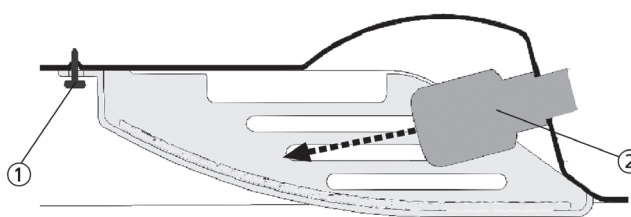
Kom ihåg att stänga av fläkten vid lägre rumstemperaturer.

Urtagning av glödlampa



1. Skruva ur lampan på det sätt som visas på bilden.

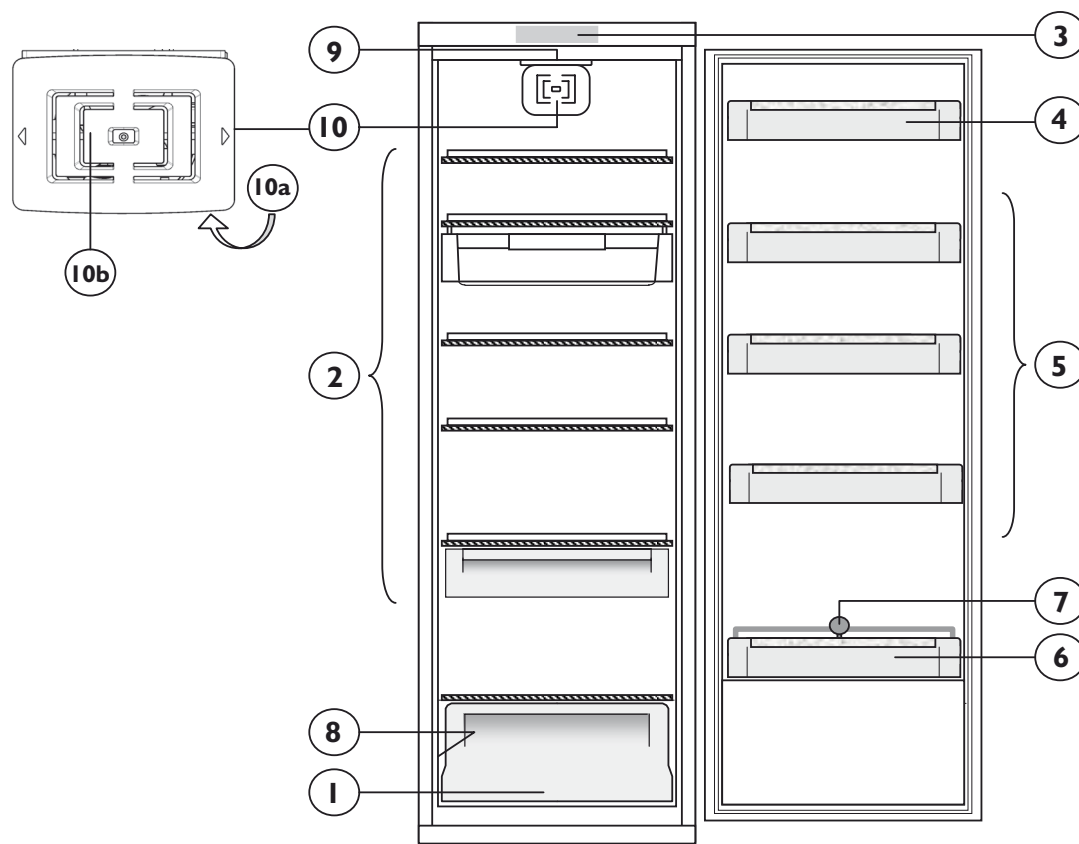
Byte av glödlampa



1. Lossa skruven och avlägsna lampkupan.
2. Denna apparat är utrustad med en 15 W speciallampa med bajonettfattning. När glödlampen ska bytas är det viktigt att komma ihåg att den inte ska skruvas ur, utan dras inåt, mot kylskåpets insida (se pilen).
3. Sätt tillbaka lampkupan och fäst den med skruven.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN



Kjøleseksjon

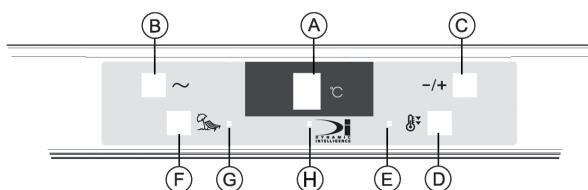
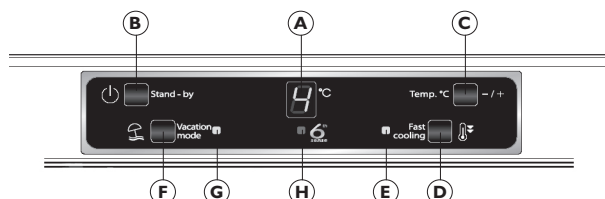
1. Crisper-skuff
2. Hyller / plass til hyller
3. Betjeningspanel
4. Øvre hylle
5. Dørbalkonger
6. Flaskehylle
7. Uttakbar flaskeholder (noen versjoner)
8. Typeplate (plassert ved siden av crisper-skuffen)
9. Lys under betjeningspanelet eller inni apparatet (avhengig av modell)
10. Vifte med filter (noen versjoner), se egne instruksjoner for filteret

Merk: antallet hyller og utformingen av tilbehøret kan variere fra modell til modell.

Alle hyller og dørbalkonger kan tas ut.

Merk: tilbehøret til kjøleskapet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Brytere for regulering av kjøleseksjon (avhengig av modell)



- A.** Indikator for valgt temperatur. Dersom indikatoren blinker, må man tilkalle Service.
- B.** PÅ/AV-knapp.
- C.** Knapp for innstilling av temperatur.
- D.** Knapp for Hurtig nedkjøling. Funksjonen kobler seg ut automatisk etter ca. 6 timer.
- E.** Hurtig nedkjøling aktivert.
- F.** Knapp for innkobling av funksjonen "Vacation" (ferie): dersom apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- G.** Indikator for innkobling av funksjonen "Vacation" (ferie).
- H.** Indikator for aktivering av "6th Sense" (blå)/"Dynamic Intelligence" (noen versjoner). Når den lyser, viser den at funksjonen "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" er aktivert (se avsnittet Funksjonen "6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

Funksjonen vacation mode kan du redusere forbruket av elektrisk energi ved langvarige fravær. Funksjonen aktiveres ved å trykke på knappen som vist i produktbladet, den grønne dioden skal tennes. Operasjonen gjentas for å gjenoppta normal funksjon i kjøleseksjonen. Når funksjonen er aktivert, må du fjerne lettforderlige matvarer fra kjøleseksjonen og holde døren lukket, da kjøleskapet holder en bestemt temperatur for å unngå at det danner seg vond lukt.

Kjøleskapet kan fungere ved en omgivelsestemperatur på mellom +10°C og +38°C. De beste resultatene oppnås ved temperaturer på mellom +16°C og +38°C.

Merk: Omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpnes og plasseringen av apparatet kan påvirke temperaturen i kjøleskapet. Disse forhold må tas i betraktning ved innstilling av termostaten.

Vifte med knapp

Viften gir en bedre temperaturfordeling i kjøleskapdelen slik at matvarene oppbevares bedre.

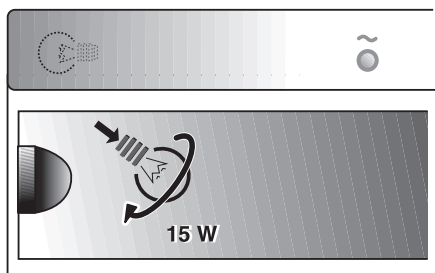
Trykk på knappen (10a) for å slå på viften. Vi anbefaler å slå på viften når romtemperaturen er over 27-28 °C, eller hvis du legger merke til vandrdåper på glasshyllene, eller i spesielt fuktige forhold.

Merk: Ikke tildekk luftinntaksområdet med matvarer. (10b)

Viften fungerer KUN når kompressoren er i gang.

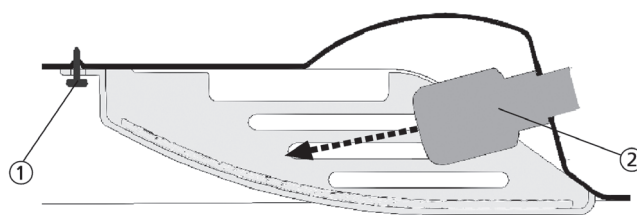
Husk å slå av viften når romtemperaturen synker.

Fjerne lyspæren



1. Skru ut pæren som vist på illustrasjonen.

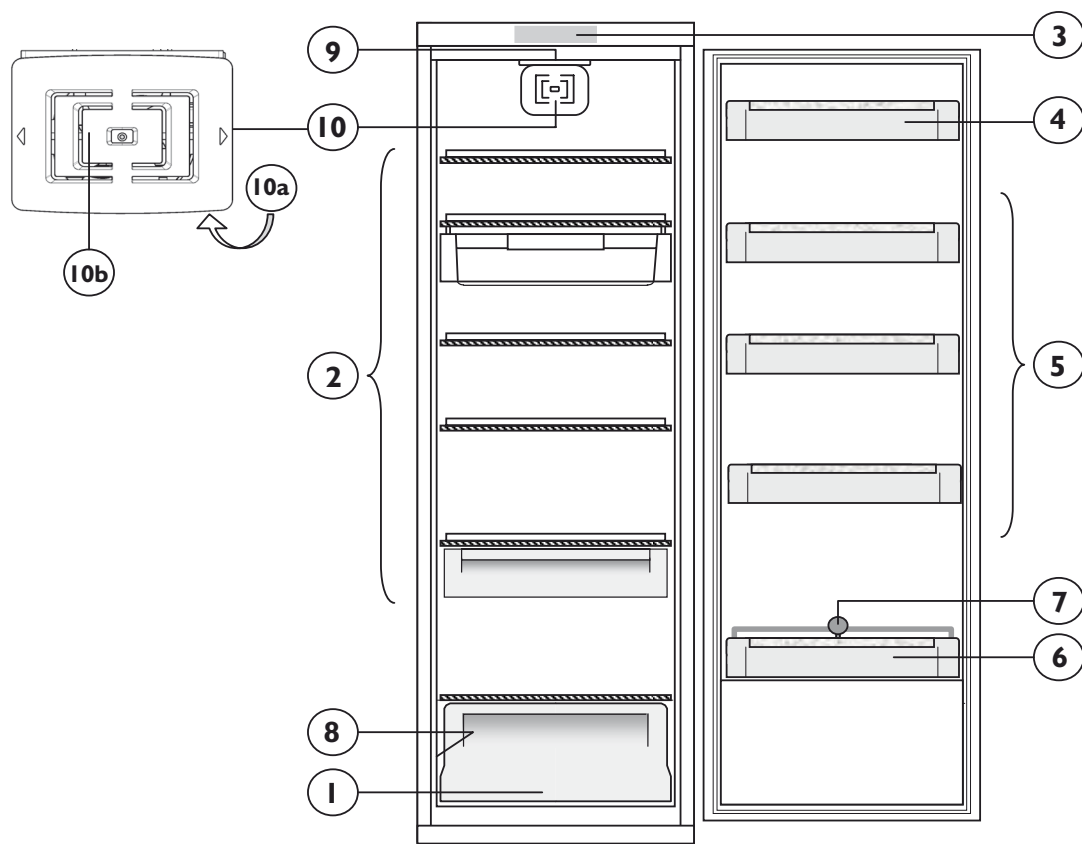
Utskifting av lyspæren



1. Løsne skruen og fjern lampedeckslet.
2. Husk på at det på dette apparatet benyttes en spesialpære (15W med bajonettkobling). Den skal ikke skrues ut, men dras mot innsiden av apparatet (som vist med pilen).
3. Monter lampedeckslet igjen og fest det med skruen.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S **N** DK FIN



Køleafdeling

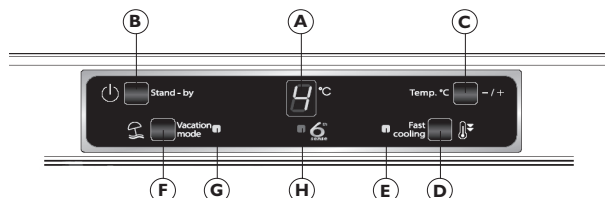
1. Grøntsagsskuffe
2. Hylder / zone til hylder
3. Betjeningspanel
4. Øverste dørhylde
5. Hylder i døren
6. Flaskehylde
7. Udtrækkelig flaskeholder (afhængigt af model)
8. Typeplade (anbragt ved siden af frugt- og grøntsagsskuffen)
9. Lampe anbragt under betjeningspanelet eller i skabet (afhængigt af modellen)
10. Ventilator med filter (hvis det findes), for filteret se separat vejledning

Bemærk: Antallet af hylder og tilbehørets udformning afhænger af modellen.

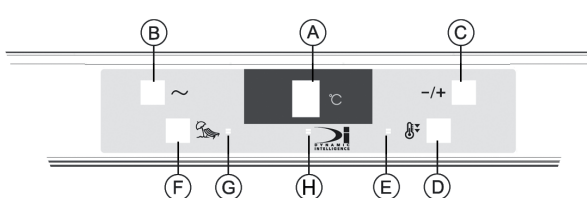
Alle hylder og dørhylder er flytbare.

Pas på: Køleskabstilbehør kan ikke vaskes i opvaskemaskine.

Kontrollknapper til regulering af køleskabet (afhængigt af model)



- A.** Indikator for indstillet temperatur. Hvis indikatoren for indstillet temperatur blinker, skal man kontakte serviceafdelingen.
- B.** ON/OFF-knap.
- C.** Knap til indstilling af den ønskede temperatur.
- D.** Knap til funktionen Fast Cooling. Funktionen stopper automatisk efter ca. 6 timer.



- E.** Funktionen Fast Cooling er aktiveret.
- F.** Knap til indstilling af "længerevarende fravær": i tilfælde af at skabet ikke skal anvendes i længere perioder.
- G.** Indikator for aktivering af funktionen "længerevarende fravær".
- H.** Indikator for aktivering af "6th Sense" (blå)/"Dynamic Intelligence" (hvis den findes). Når kontrollampen er tændt, angiver den, at funktionen "6th Sense"/"Dynamic Intelligence" er aktiv (se afsnittet "Funktionen 6th Sense"/"Dynamic Intelligence")

Funktionen Ferie gør det muligt at reducere energiforbruget i tilfælde af længerevarende fravær. Funktionen aktiveres, når der trykkes på knappen vist på produktkortet. Den grønne kontrollampe skal tænde. Tryk på knappen igen for at vende tilbage til normal funktion. Når funktionen er aktiveret, skal letfordærvelige varer fjernes fra køleskabet, og døren skal holdes lukket, så skabet opretholder en tilstrækkelig temperatur til at forhindre dannelsen af dårlig lugt.

Køleskabet fungerer ved rumtemperaturer fra +10°C til +38°C, og skabet fungerer optimalt ved temperaturer mellem +16°C og +38°C.

Bemærk: Rumtemperaturen, antallet af gange døren åbnes samt placeringen af apparatet har betydning for temperaturen i køleskabet. Termostatens indstilling skal stå i forhold til disse faktorer.

Ventilator med knap

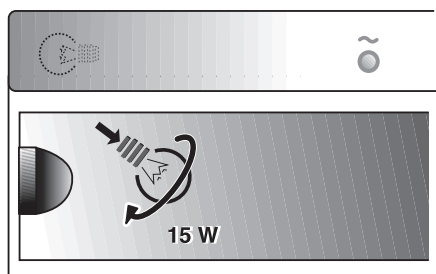
Ventilatoren sørger for en mere jævn temperaturfordeling i køleskabet. Herved sikres en bedre opbevaring af madvarerne. Tryk på knappen (10a) for at aktivere ventilatoren. Det anbefales at aktivere ventilatoren, når omgivelsestemperaturen er højere end 27-28 °C, hvis der ligger vanddråber på glashylderne, eller i tilfælde af høj luftfugtighed.

Bemærk: Tildæk ikke luftindtagene med madvarer. (10b)

Ventilatoren kører KUN, når kompressoren er aktiveret.

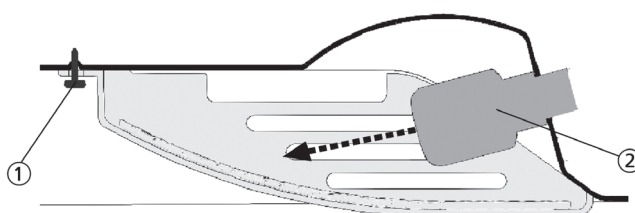
Husk at slukke ventilatoren ved lavere omgivelsestemperatur.

Fjernelse af pæren



1. Drej pæren som vist på figuren.

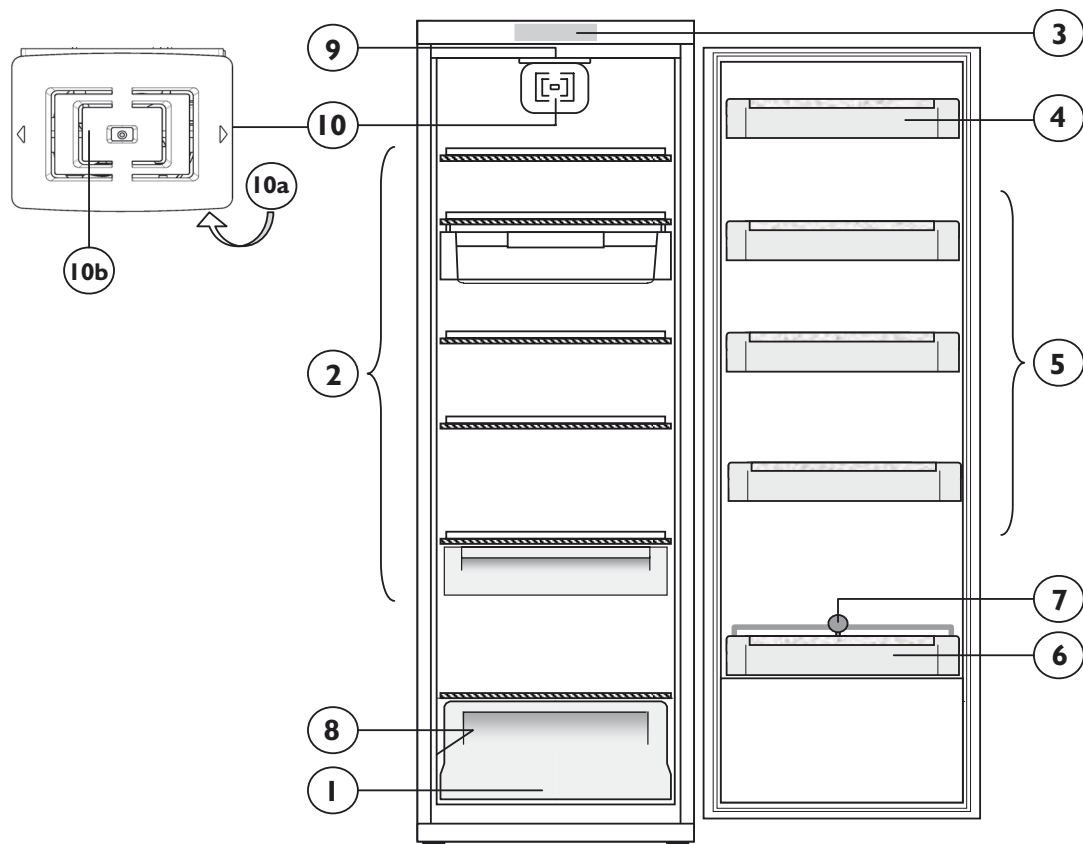
Udskiftning af pæren



1. Løsn skruen, og fjern skærmen.
2. Når pæren udskiftes, skal man huske på, at skabet er monteret med en specialpære (15W med bajonetfatning). For at udskifte den må den ikke skrues løs, men skal trækkes indad i køleskabet (som vist med pilen).
3. Genmonter skærmen, og fastgør den med skruen.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN



Jääkaappiosasto

1. Hedelmä- ja vihanneslaatikko
2. Hyllyt ja hyllyalue
3. Käyttöpaneeli
4. Ylähylly
5. Ovihyllyt
6. Pullohylly
7. Irrotettava pullonpidin (mallikohtainen)
8. Arvokilpi (hedelmä- ja vihanneslaatikon vieressä)
9. Valo, käyttöpaneelin alla tai laitteen sisällä (mallikohtainen)
10. Puhallin ja suodatin (mallikohtainen varuste). Suodattimelle on erilliset käyttöohjeet.

Huom. Hyllyjen lukumäärä ja varusteiden tyyppi saattavat vaihdella mallista riippuen.

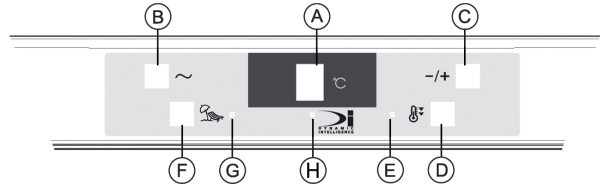
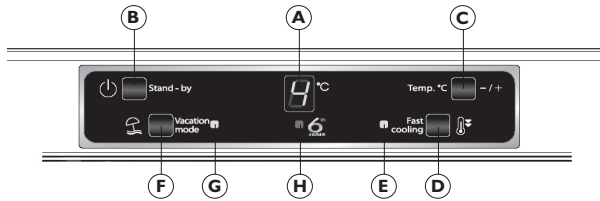
Kaikki hyllyt, ovihyllyt ja tasot ovat irrotettavia.

Huomio: Jääkaapin varusteet eivät ole konepestäviä.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN

Jääkaappiosaston säädöt (mallista riippuen)



- A.** Säädetyn lämpötilan osoitin. Jos säädetyn lämpötilan osoitin vilkkuu, ota yhteys huoltoon.
- B.** Virtakytkin.
- C.** Lämpötilan säätöpainike.
- D.** Pikajäähdytyspainike. Toiminto kytkeytyy pois päältä automaattisesti noin 6 tunnin kuluttua.
- E.** Pikajäähdytys käynnistetty.
- F.** Loma-toiminnon käynnistyspainike. Kytke Loma-toiminto, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- G.** Loma-toiminnon merkkivalo.
- H.** 6th Sense -toiminnon merkkivalo (sininen)/ "Dynamic Intelligence". (Mallikohtainen varuste). Jos merkkivalo palaa, 6th Sense/"Dynamic Intelligence"-toiminto on käynnistetty (katso kappale 6th Sense/"Dynamic Intelligence"-toiminto)

Toiminto vacation mode sallii säästön sähkön kulutuksessa käyttäjän ollessa pois pitemmän aikaa. Toiminto aktivoidaan painamalla tuotetietolehtisessä osoitettua painiketta. Vihreämerkkivalo syttyy. Jääkaappiosasto palautetaan normaaliin toimintaan toistamalla toimenpide. Toiminnon aktivoimisen jälkeen jääkaappiosastosta täytyy ottaa pois kaikki pilaantuvat elintarvikkeet. Ovi täytyy pitää kiinni, koska jääkaappi säilyttää sopivan lämpötilan hajujen muodostumisen välttämiseksi.

Jääkaappi toimii lämpötilassa +10 °C - +38 °C. Laite toimii parhaalla mahdollisella tavalla lämpötilassa +16 °C - +38 °C.

Huom. Ympäröivän ilman lämpötila, oven avaamistiheys ja laitteen sijainti saattavat vaikuttaa jääkaapin sisälämpötilaan. Ota huomioon nämä tekijät termostaattia säätäessäsi.

Kytkimellä varustettu tuuletin

Tuuletin edistää lämpötilan jakautumista jääkaapin sisällä. Elintarvikkeet säilyvät paremmin.

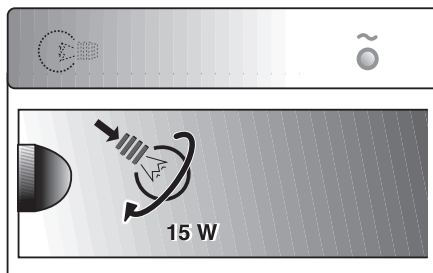
Käynnistä tuuletin painamalla kytkintä (10a). Pyri käynnistämään tuuletin, kun ympäröivä lämpötila on yli 27 - 28°C, jos huomaat vesipisaroita lasihyllyillä tai jos kosteutta on paljon.

Huom: Älä tuki ilmanottoaluetta elintarvikkeilla. (10b)

Tuuletin toimii AINOASTAAN, kun kompressor on käynnissä.

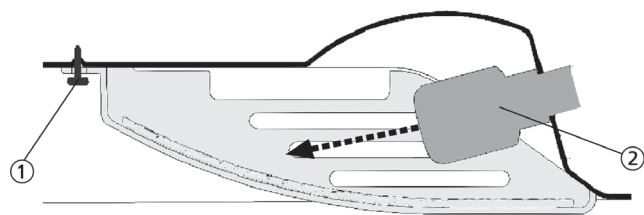
Muista sammuttaa tuuletin ympäröivän lämpötilan laskiessa.

Lampun irrottaminen



1. Ruuvaa lamppu irti kuvan mukaisesti.

Lampun vaihtaminen



1. Avaa ruuvi ja irrota suojus.
2. Huomaa, että tässä laitteessa on erikoislamppu (15 W, pikaliitin). Lamppua ei saa irrottaa kiertämällä, vaan se irtoaa vetämällä suoraan laitteen sisäosaan päin (nuolen suuntaan).
3. Aseta suojus takaisin paikalleen ja kiinnitä ruuvilla.

5019 635 01014

D GB F NL E P I GR S N DK FIN